

## **PANAMÁ RENUEVA ACUERDOS BILATERALES CON LOS EMIRATOS ÁRABES UNIDOS Y BAHAMAS, ADEMÁS APOYA EL ESTABLECIMIENTO DEL DÍA INTERNACIONAL DE LA MUJER EN EL SECTOR MARÍTIMO ANTE LA OMI**

“Hemos dado un paso trascendental para lograr un mayor reconocimiento de los títulos de competencia emitidos por la Autoridad Marítima de Panamá (AMP), ya que en el caso de los Emiratos Árabes Unidos (E.A.U.) estamos haciendo una Actualización del Acuerdo y con la Mancomunidad de las Bahamas, realizamos la firma de Renovación del Acuerdo, estas importantes alianzas permitirán a la gente de mar panameña, continuar prestando servicio a bordo de los buques registrados bajo la bandera de estos países, a su vez se impulsa la mano de obra nacional y se fortalecen los lazos de cooperación técnica entre Gobiernos”, indicó el Ministro de Asuntos Marítimos, Arq. Noriel Araúz.

Estos acontecimientos se realizaron en el marco del trigésimo segundo periodo de sesiones ordinarias de la Asamblea de la Organización Marítima Internacional (OMI), en donde se resalta la buena voluntad de los Estados Miembros al apoyar como observadores este trascendental evento para gente de mar panameña.

El Ministro Araúz fue el encargado de realizar la firma por la República de Panamá de estos compromisos, concernientes al Reconocimiento Mutuo de la Formación y Titulación conforme a la Regla I/10 del Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar, 1978, Enmendado (Convenio STCW'78, enmendado).

### **Emiratos Árabes Unidos (E.A.U.):**

Con esta importante potencia en el sector de la explotación de recursos mar adentro, la Actualización del Acuerdo contribuirá a promover la colaboración entre ambas instituciones, para que los esfuerzos futuros permanezcan orientados en la mejora de la formación de los niveles de competencia y de los procesos de titulación de la gente de mar, que garanticen la seguridad de la vida humana y de los bienes en el mar, la protección marítima y la protección del medio marino. Además facilitará el embarque o contrato de gente de mar panameña para que laboren a bordo en sus buques.

### **Mancomunidad de las Bahamas:**

Como AMP sabemos, que hay mucha gente de mar panameña que labora en buques de Bahamas y es importante para ellos la renovación del Acuerdo, ya que esas plazas de trabajo se mantendrán en buques de carga y de pasaje. Además se abrirán nuevas oportunidades laborales para marinos y oficiales panameños.

### **A través de la Misión Permanente ante la OMI, Panamá brinda su apoyo al Día internacional de la mujer en el sector marítimo:**

También la delegación de la AMP, durante la intervención del Director de la Dirección General de la Gente de Mar (DGGM), Capitán Juan Maltez realizó una significativa sustentación de cara al empoderamiento de la mujer, brindando el respaldo al proyecto de Resolución de Asamblea del establecimiento del 18 de mayo como el Día internacional de la mujer en el sector marítimo, lográndose su adopción.

Se espera que con la celebración de esta fecha, se logre conmemorar a las mujeres de este importante sector, al promover de manera continuada su contratación, permanencia y el empleo sostenido, promueva su visibilidad y fortalezca el compromiso de la OMI con el Objetivo de Desarrollo Sostenible (ODS) aprobados por la Organización de las Naciones Unidas (ONU), específicamente el número 5 (igualdad de género) y ofrezca ayuda para lograr resultados concretos al abordar el desequilibrio actual de género.

## **PANAMA RENEWS BILATERAL AGREEMENTS WITH THE UNITED ARAB EMIRATES AND BAHAMAS, IT ALSO SUPPORTS THE ESTABLISHMENT OF THE INTERNATIONAL WOMEN'S DAY IN THE MARITIME SECTOR BEFORE THE IMO**

“We have taken a crucial step to achieve greater recognition of the competence titles issued by the Panama Maritime Authority (AMP), since in the case of the United Arab Emirates (UAE) we are updating the Agreement and with the Commonwealth of the Bahamas, we signed the Renewal of the Agreement, these important alliances will allow Panamanian seafarers to continue providing service on board ships registered under the flag of these countries, in turn promoting that the national workforce and technical cooperation ties between governments are strengthened”, indicated the Minister of Maritime Affairs, Arch. Noriel Arauz.

These events were held within the framework of the thirty-second regular session of the Assembly of the International Maritime Organization (IMO), where the goodwill of the Member States is highlighted in supporting as observers this important event for Panamanian seafarers.

Minister Arauz was in charge of signing by the Republic of Panama these commitments, concerning the Mutual Recognition of Training and Certification in accordance with Regulation I/10 of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, Amended (Convention STCW'78, amended).

### United Arab Emirates (U.A.E.):

With this important power in the offshore resource exploitation sector, the Update of the Agreement will contribute to promoting collaboration between both institutions, so that future efforts remain focused on improving the training of levels of competence and the processes of certification of seafarers, which guarantee the safety of human life and property at sea, maritime protection and the protection of the marine environment. It will also facilitate the embarkation or contract of Panamanian seafarers to work on board their vessels.

### Commonwealth of the Bahamas:

As AMP we know that there are many Panamanian seafarers who work on ships of the Bahamas and the renewal of the Agreement is important for them, since these jobs will remain in cargo and passenger ships. In addition, new job opportunities will open for seafarers and Panamanian officers.

Through the Permanent Mission to the IMO, Panama supports the International Day of Women in the Maritime Sector:

Also, the delegation of the WAP, during the intervention of the Director of the General Directorate of Seafarers (DGGM), Captain Juan Maltez made a significant support in the face of the empowerment of women, providing support to the draft Resolution of the Assembly for the establishment of May 18 as International Women's Day in the maritime sector, achieving its adoption.

It is expected that with the celebration of this date, it will be possible to commemorate women in this important sector, by continuously promoting their hiring, permanence and sustained employment, promote their visibility and strengthen IMO's commitment to the Development Goal Sustainable Development (SDG) approved by the United Nations (UN), specifically number 5 (gender equality) and offer help to achieve concrete results by addressing the current gender imbalance.

**"PANAMÁ RENUEVA ACUERDOS BILATERALES  
CON LOS EMIRATOS ÁRABES UNIDOS Y  
BAHAMAS, ADEMÁS APOYA EL  
ESTABLECIMIENTO DEL DÍA INTERNACIONAL  
DE LA MUJER EN EL SECTOR MARÍTIMO ANTE  
LA OMI"**



